

Thứ Ba, 22-4-2025. Năm C
Tuesday, April-22-2025. Year C
Thứ Ba Tuần Bát Nhật PS

Ga 20, 11-18

John 20:11-18

Bà tìm ai? (Ga 20,15)

We're very familiar with the story; we heard it yesterday, in fact! But today, we hear it from St. John's point of view. Mary Magdalene went to Jesus' tomb to anoint his body, a sacred task that she had to postpone until the Sabbath was over. While everyone else was celebrating the feast of Passover, Mary and the other disciples were grieving and hiding from the religious leaders.

Nevertheless, on Sunday, early in the morning, she went to the tomb with the spices and perfumed oils she had prepared. But when she arrived, she found that his body was missing. Her pain increased, and all she could do was weep. She had lost her beloved Teacher and Master. Where is Jesus? Oh God! This is too much to endure! How did you allow this to happen?

Maybe we can relate to Mary's sorrow. Sometimes we can find ourselves asking similar questions. One day we were walking with the Lord, knowing that he was guiding us, teaching us, and taking care of us. But then somehow we stopped following him, and it felt as if Jesus was no longer there. Where is he?

At times like these, it can be helpful to go back to "Jerusalem," to the rest of today's story, and keep seeking the Lord. There we find that Mary stays at the tomb and waits. Suddenly she sees a man who asks her, "Whom are you looking for?" (John 20:15). She thinks it's the gardener, until she hears him call her by name: "Mary!" (20:16). It's Jesus! The risen Lord is

Chúng ta rất quen thuộc với câu chuyện này; thực ra chúng ta đã nghe câu chuyện này ngày hôm qua! Nhưng hôm nay, chúng ta nghe câu chuyện theo góc nhìn của Thánh Gioan. Maria Mađalêna đã đến mộ Chúa Giêsu để xức dầu cho xác Người, một nhiệm vụ thiêng liêng mà bà phải hoãn lại cho đến khi ngày Sabát kết thúc. Trong khi mọi người khác đang mừng lễ Vượt Qua, Maria và các môn đệ khác đang đau buồn và trốn tránh các nhà lãnh đạo tôn giáo.

Tuy nhiên, vào sáng sớm Chúa Nhật, bà đã đến mộ với các loại gia vị và dầu thơm mà bà đã chuẩn bị. Nhưng khi đến nơi, bà thấy xác Người đã biến mất. Nỗi đau của bà tăng lên, và tất cả những gì bà có thể làm là khóc. Bà đã mất đi Người Thầy và Người Chúa yêu dấu của mình. Chúa Giêsu ở đâu? Ôi Chúa ơi! Điều này quá sức chịu đựng! Làm sao Người lại để điều này xảy ra?

Có lẽ chúng ta có thể đồng cảm với nỗi buồn của Maria. Đôi khi chúng ta có thể thấy mình tự hỏi những câu hỏi tương tự. Một ngày nọ, chúng ta đang bước đi với Chúa, biết rằng Người đang hướng dẫn chúng ta, dạy dỗ chúng ta và chăm sóc chúng ta. Nhưng rồi bằng cách nào đó, chúng ta đã ngừng theo Người, và cảm thấy như thể Chúa Giêsu không còn ở đó nữa. Người ở đâu?

Vào những lúc như thế này, việc quay lại "Giêrusalem", quay lại phần còn lại của câu chuyện hôm nay và tiếp tục tìm kiếm Chúa có thể hữu ích. Ở đó, chúng ta thấy Maria ở lại ngôi mộ và chờ đợi. Đột nhiên, bà nhìn thấy một người đàn ông hỏi bà: "Bà đang tìm ai?" (Ga 20,15). Bà nghĩ đó là người làm vườn, cho đến khi bà nghe thấy ông gọi tên bà: "Maria!"

standing right beside her! Filled with joy and propelled by his words to her, she races back to the apostles and announces, "I have seen the Lord" (20:18).

When we feel lost, when we feel we can't find Jesus anymore, he wants us to remember that he is right there, next to us. He asks us to keep looking for him in daily prayer, to keep searching for him in the Scriptures. He wants us to find him in the Eucharist and in the people who surround us. And when we find him and recognize him as Mary did on that glorious morning, we can go and tell everyone the good news that Jesus is risen!

"Lord, help me to find you in everything I do and everyone I meet. Fill me with the joy of your resurrection!"

(20,16). Đó là Chúa Giêsu! Chúa phục sinh đang đứng ngay bên cạnh bà! Tràn đầy niềm vui và được thúc đẩy bởi những lời Người nói với bà, bà chạy về với các tông đồ và thông báo: "Tôi đã thấy Chúa" (20,18).

Khi chúng ta cảm thấy lạc lõng, khi chúng ta cảm thấy mình không thể tìm thấy Chúa Giêsu nữa, Người muốn chúng ta nhớ rằng Người ở ngay đó, bên cạnh chúng ta. Người yêu cầu chúng ta tiếp tục tìm kiếm Người trong lời cầu nguyện hằng ngày, tiếp tục tìm kiếm Người trong Kinh thánh. Người muốn chúng ta tìm thấy Người trong Bí tích Thánh Thể và trong những người xung quanh chúng ta. Và khi chúng ta tìm thấy Người và nhận ra Người như Maria đã làm vào buổi sáng vinh quang đó, chúng ta có thể đi và nói với mọi người tin mừng rằng Chúa Giêsu đã sống lại!

Lạy Chúa, xin giúp con tìm thấy Chúa trong mọi việc con làm và mọi người con gặp. Xin lấp đầy con bằng niềm vui về sự phục sinh của Chúa!

Nguồn: the word among us
Chuyển ngữ: Linh mục Phaolô Vũ Đức Thành, SDD.